Pioneering for You

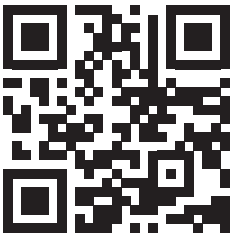
Wilo-Connect module Modbus RTU



ro Instrucțiuni de montaj și exploatare

4264232 • Ed.01/2024-05





Connect module (WCM)
https://qr.wilo.com/1680

Cuprins

1 Generalități 4
- 1.1 Despre aceste instrucțiuni 4
- 1.2 Dreptul de autor 4
- 1.3 Rezerva asupra modificărilor 4

2 Siguranță 4
- 2.1 Marcarea instrucțiunilor de siguranță 4
- 2.2 Calificarea personalului 5
- 2.3 Pericole posibile cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță 6
- 2.4 Obligațiile beneficiarului 6
- 2.5 Instrucțiuni de siguranță pentru lucrări de inspecție și instalare 7
- 2.6 Modificarea unor piese sau folosirea unor piese de schimb neagreate 7
- 2.7 Moduri de funcționare nepermise 8

3 Transport și depozitare 8
- 3.1 Conținutul livrării 8
- 3.2 Verificarea transportului 8

4 Utilizare conform destinației 8
- 4.1 Compatibilitatea firmware-ului 9

5 Date despre produs 9
- 5.1 Codul de identificare 9
- 5.2 Date tehnice 9
- 5.3 Standarde 10

6 Descrierea și funcționarea 10
- 6.1 Modbus RTU 11
- 6.2 Alte funcții 11

7 Instalarea și conexiunea electrică 11
- 7.1 Instalare 12
- 7.2 Racordarea electrică 13

8 Punerea în funcțiune/verificarea funcționării 14
- 8.1 Setări 14
- 8.2 Setare pentru pompă fără ecran adecvat 18

9 Întreținerea 18

10 Defecțiuni, cauze și remediere 18

11 Piese de schimb 19

12 Eliminarea 19
- 12.1 Informații privind colectarea produselor electrice și electronice uzate 19

1 Generalități

1.1 Despre aceste instrucțiuni

Aceste instrucțiuni constituie parte integrantă a produsului. Respectarea instrucțiunilor reprezintă condiția de bază pentru manevrarea și utilizarea corecte:

- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de orice activitate.
- Păstrați instrucțiunile accesibile în permanență.
- Respectați toate datele referitoare la produs.
- Respectați marcajele de pe produs.

Varianta originală a instrucțiunilor de exploatare este în limba germană. Variantele în toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale de exploatare.

1.2 Dreptul de autor

WILO SE © 2024

Distribuția și reproducerea prezentului document, utilizarea și comunicarea conținutului acestuia sunt interzise, cu excepția cazului în care sunt permise în mod expres. Încălcările vă obligă la plata daunelor. Toate drepturile rezervate.

1.3 Rezerva asupra modificărilor

Wilo își rezervă dreptul de a modifica datele menționate fără notificare și nu preia nicio responsabilitate pentru inexactități tehnice și/sau omisiuni. Ilustrațiile folosite pot diferi de original și servesc doar reprezentării exemplificative a produsului.

2 Siguranță

Aceste instrucțiuni de montaj și exploatare conțin note importante, care trebuie respectate la amplasarea și funcționarea echipamentului. Din acest motiv, instrucțiunile de montaj și exploatare trebuie citite de persoana care montează echipamentul, respectiv de personal calificat/beneficiarul competent, înainte de instalare și punere în funcțiune.

Se vor respecta atât instrucțiunile generale de siguranță din această secțiune, cât și instrucțiunile specifice de siguranță din secțiunile următoare, marcate cu simbolurile pentru pericole.

2.1 Marcarea instrucțiunilor de siguranță

În aceste Instrucțiuni de montaj și exploatare, instrucțiunile de siguranță sunt utilizate pentru evitarea daunelor materiale și a vătămărilor corporale și sunt ilustrate diferit:

- Instrucțiunile de siguranță pentru vătămări corporale încep cu un cuvânt de atenționare și sunt **precedate de un simbol** corespunzător.
- Instrucțiunile de siguranță pentru daune materiale încep cu un cuvânt de semnalizare și sunt prezentate **fără** simbol.

Cuvinte de semnalizare

- **Pericol!**
  Nerespectarea duce la deces sau vătămări deosebit de grave!
- **Avertisment!**
  Nerespectarea poate duce la vătămări corporale (deosebit de grave)!
- **Atenție!**
  Nerespectarea poate duce la daune materiale, fiind posibilă o daună totală.
- **Notă!**
  O notă utilă privind manipularea produsului

Simboluri

În aceste instrucțiuni sunt folosite următoarele simboluri:

 Simbol general pentru pericole

 Pericol de tensiune electrică

 Avertisment de suprafețe încinse

 Pericol pentru componentele sensibile la electrostatică (ESD)

 Note

2.2 Calificarea personalului

Personalul trebuie:

- Să fie instruit cu privire la normele locale de prevenire a accidentelor.

- Să fi citit și înțeles instrucțiunile de montaj și exploatare.

Personalul trebuie să aibă următoarele calificări:

- Lucrări electrice: un electrician calificat trebuie să execute lucrările electrice.
- Operarea trebuie realizată de persoane care au fost instruite cu privire la funcționarea instalației complete.
- Lucrări de întreținere: Personalul de specialitate trebuie să fie familiarizat cu materialele folosite și eliminarea lor.

Definiție „Electrician calificat”

Electricianul calificat este o persoană cu o formare profesională de specialitate, cunoștințe și experiență adecvate, ce recunoaște riscurile legate de electricitate **și** le poate evita.

2.3 Pericole posibile cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță

În cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță pot apărea riscuri pentru oameni și produs/instalație. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță duce la pierderea drepturilor la despăgubire. Concret, nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate duce, de exemplu, la următoarele riscuri:

- punerea în pericol a personalului prin agenți de natură electrică, mecanică și bacteriologică
- afectarea mediului înconjurător în cazul scurgerii unor substanțe periculoase
- daune materiale
- pierderea unor funcții importante ale produsului/instalației
- erori ale procedurilor de întreținere și reparație prescrise

2.4 Obligațiile beneficiarului

Beneficiarul trebuie:

- Să pună instrucțiunile de montaj și exploatare la dispoziție în limba personalului.

- Să asigure formarea necesară a personalului pentru lucrările indicate.
- Să stabilească domeniul de responsabilitate și competențele personalului.
- Să instruiască personalul referitor la modul de funcționare a instalației.
- Să elimine pericolele asociate energiei electrice.
- Să asigure respectarea prevederilor privind prevenirea accidentelor.

Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de către persoane fără experiență dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite în folosirea sigură a aparatului și înțeleg pericolele pe care acesta le presupune. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Se interzice curățarea sau întreținerea de către copii nesupravegheați.

2.5 Instrucțiuni de siguranță pentru lucrări de inspecție și instalare

Beneficiarul trebuie să se asigure că toate lucrările de inspecție și instalare sunt efectuate de personal calificat, care a și studiat atent aceste instrucțiuni de montaj și exploatare.

Lucrările la produs/instalație trebuie efectuate doar cu echipamentul în stare de oprire. Procedurile descrise în instrucțiunile de montaj și exploatare pentru scoaterea din funcțiune a produsului/instalației trebuie respectate obligatoriu.

Imediat după încheierea lucrărilor, toate dispozitivele de siguranță și de protecție trebuie montate la loc, respectiv repuse în funcțiune.

2.6 Modificarea unor piese sau folosirea unor piese de schimb neagreate

Modificarea unor piese sau folosirea unor piese de schimb neagreate pun în pericol siguranța produsului/personalului și anulează declarațiile producătorului privitoare la siguranță.

- Se vor realiza modificări la produs numai cu acordul producătorului.
- Se vor utiliza numai piese de schimb originale și accesorii autorizate de către producător.
  Utilizarea altor piese anulează răspunderea producătorului pentru consecințele rezultate.

2.7 Moduri de funcționare nepermise

Siguranța în exploatare a produsului livrat este garantată doar la utilizarea conform destinației, în conformitate cu informațiile cuprinse în secțiunea 4 din Instrucțiunile de montaj și exploatare. Nu este permisă în niciun caz exploatarea în afara valorilor limită specificate în catalog/foaia de date.

3 Transport și depozitare

3.1 Conținutul livrării

- Modul Wilo-Connect Modbus RTU
- Înșurubarea ca opțiune de fixare opțională
- Instrucțiuni de montaj și exploatare

3.2 Verificarea transportului

Livrarea trebuie neapărat verificată sub aspectul deteriorărilor și al integrității. Dacă este cazul, faceți imediat reclamație.

ATENȚIE

Deteriorare în cazul manipulării necorespunzătoare în timpul transportului și al depozitării!

În timpul transportului și al depozitării temporare, produsul se va feri de umezeală, îngheț și deteriorare prin acțiuni mecanice exterioare.

Protejați produsul de temperaturi în afara intervalului de la – 40° C până la + 85° C.

Depozitați numai în ambalajul original.

---

4 Utilizare conform destinației

- Modulul Wilo-Connect Modbus RTU este adecvat pentru comanda externă și semnalizarea stărilor de lucru ale pompelor Wilo din seriile constructive.
- Modulul Wilo-Connect Modbus RTU **nu** este adecvat pentru dezactivarea de siguranță a pompelor.

PERICOL

Risc de leziuni fatale prin electrocutare!

În cazul utilizării necorespunzătoare există risc de leziuni fatale din cauza electrocutării!
- Nu utilizați niciodată intrările de comandă pentru funcții de siguranță.
- Nu încorporați niciodată modulul în dispozitive necompatibile.

4.1 Compatibilitatea firmware-ului

Gama completă de funcții ale modulului este garantată numai pentru pompele cu Wilo-Connectivity Interface:

Pompă	Observație
Wilo-Stratos PICO Wilo-Stratos PICO plus	cu Wilo-Connectivity Interface (model din 2022)
Wilo-Stratos PICO-Z	cu Wilo-Connectivity Interface (model din 2023)

NOTĂ

Când modulul este instalat, versiunea software a modulului poate fi accesată prin meniul „SW version” și este afișată pe ecranul pompei.

Pentru compatibilitatea cu produse care nu sunt enumerate mai sus, consultați www.wilo.de/automation (germană), www.wilo.com/automation (engleză).

5 Date despre produs

5.1 Codul de identificare

Exemplu: Modul Wilo-Connect Modbus RTU	
Modulul Connect	Interfață funcțională
Modbus RTU	= pentru Modbus RTU

5.2 Date tehnice

Date tehnice	
Date generale	
Temperatură ambiantă	-10 °C până la +60 °C
Temperatura de depozitare	-40 °C până la +85 °C
Gradul de protecție	IP55
Cicluri de cuplare ale modulului	Max. 50
Secțiune transversală borne	Max. 1,5 mm^2 (solid sau flexibil fără manșoane)

Date tehnice	
Circuit electric	SELV, izolat galvanic
Interfață Modbus RTU	
Interfață	EIA/TIA 485-A
Sarcină	1/8 Unit Load
Tensiune de intrare	max. 12 V (diferențial A-B)
Rezistență terminală	120 Ω (integrată, comutabilă)

5.3 Standarde

Modulul Connect Modbus RTU corespunde modulelor MODBUS APPLICATION PROTOCOL SPECIFICATION V1.1 și Modbus over Serial Line protocol V 1.02 cu Modbus RTU, disponibil la modbus.org (http://www.modbus.org/specs.php).

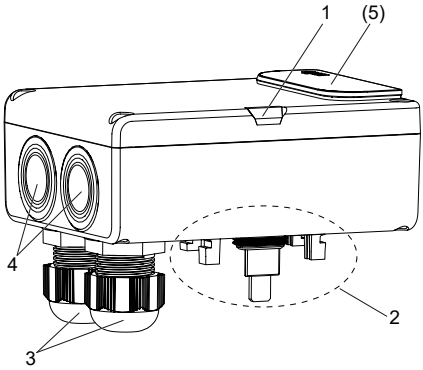
6 Descrierea și funcționarea

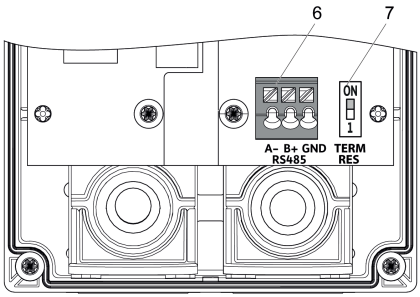
Modulul Wilo-Connect Modbus RTU adaugă interfețe de comunicare la pompă pentru comandarea și semnalizarea stărilor de funcționare.

Modulul este conectat la pompă prin Wilo-Connectivity Interface (slot pentru module externe).

NOTĂ

Respectați instrucțiunile de montaj și exploatare ale pompei respective!





Poz.	Denumire	Explicare
1	LED (afișare stare de funcționare)	luminează verde: Modulul este pregătit de funcționare
2	Conexiune la priză (cu posibilitate de blocare)	pentru Wilo-Connectifity Interface a pompei
3	2 presetupe pentru cablu	M 20, premontat în aliniere verticală
4	Conexiune alternativă cablu	pentru presetupă pentru cablu în aliniere orizontală

(5)	Wilo-Connectivity Interface	Slot pentru module suplimentare (extindere planificată)
6	Conexiune Modbus RTU	prin interfața RS485
7	Întrerupător Dip pentru terminația BUS	ON = activat, 1 = dezactivat

6.1 Modbus RTU

Această implementare Modbus acceptă următoarele coduri de funcție:

- 03 (Read Holding Registers)
- 04 (Read Input Registers)
- 06 (Write Single Register)
- 16 (Write Multiple registers)

Informații suplimentare la
www.wilo.com/automation (engleză).

6.2 Alte funcții

LED

Modulul Wilo-Connect dispune de un LED pentru afișarea stării de funcționare.

- Verde: Modulul este pregătit de funcționare
- Oprit: Modulul nu este pregătit de funcționare

Extensii în curs de pregătire

Următoarele extensii sunt în curs de pregătire și nu sunt încă funcționale:

- Wilo-Connectivity Interface
  Slot pentru module suplimentare (sub capacul de modul cu posibilitate de blocare)
  ATENȚIE! Nu conectați niciun modul!

- **Intrare 24 V**
  Conexiune pentru alimentarea electrică externă 24 V
  ATENȚIE! Nu conectați nicio tensiune mecanică!

7 Instalarea și conexiunea electrică

Conexiunea electrică trebuie efectuată exclusiv de către electricieni calificați și în conformitate cu prevederile aplicabile!



PERICOL

Risc de leziuni fatale prin electrocutare!

Excludeți riscurile create de energia electrică!

- Respectați prevederile locale sau generale [de ex. IEC, VDE în Germania etc.], respectiv cele ale furnizorului local de energie electrică.



PERICOL

Risc de leziuni fatale prin electrocutare!

Înainte de efectuarea oricărei operațiuni, opriți alimentarea electrică și asigurați instalația împotriva pornirii accidentale. Nu se permite începerea lucrărilor la modulul de reglare decât după 5 minute din cauza tensiunii de atingere existente care este periculoasă pentru persoane.

- Verificați dacă toate racordurile sunt scoase de sub tensiune (inclusiv contactele fără potențial).
- Nu interveniți niciodată în modulul de reglare deschis și nu scăpați sau introduceți obiecte în deschidere.
- Nu conectați niciodată pompa atunci când capacul sau modulul nu este fixat corespunzător.



AVERTISMENT

Pericol de vătămări corporale!

- Respectați prevederile existente privind prevenirea accidentelor.



AVERTISMENT

Pericol de arsuri cauzate de suprafețe fierbinți!

Carcasa pompei și motorul cu rotor umed pot deveni fierbinți și pot produce arsuri la atingere.

- În timpul funcționării, poate fi atins numai modulul de reglare.
- Înainte de efectuarea oricărei operațiuni, lăsați pompa să se răcească.



NOTĂ

Respectați instrucțiunile de montaj și exploatare ale pompei respective!

7.1 Instalare

Montajul modulului Wilo-Connect este descris în instrucțiunile de montaj și exploatare Stratos PICO.

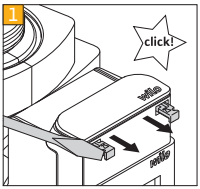
ATENȚIE

Umiditatea și scurgerile de apă pot distruge modulul de reglare.

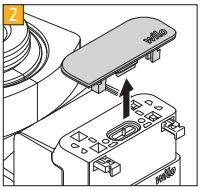
Efectuați lucrări doar la nivelul unui modul deschis, într-un mediu uscat.

Modulul Wilo-Connect Modbus RTU este conectat la Wilo-Connectivity Interface sub capacul de modul cu posibilitate de blocare al pompei:

- Deschidere capac de modul



- Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți dispozitivele de blocare de pe ambele părți ale capacului de modul (1).



- Scoateți cu grijă capacul de modul (2) și păstrați-l într-un loc sigur.

- Îndepărtați capacul de protecție de pe contact.
- Conectați cu atenție modulul Connect.
- Apăsați la loc dispozitivele de blocare de pe ambele părți ale capacului de modul până când acestea se înclichetează.

NOTĂ

Protecția IP a pompei este garantată numai în cazul în care modulul este complet blocat.

Fixare cu șuruburi

Opțional, modulul Wilo-Connect Modbus RTU poate fi fixat cu șuruburile autofiletante incluse în conținutul livrării.

ATENȚIE

Daune materiale din cauza descărcărilor electrostatice.

Descărcările electrostatice pot distruge componentele electronice sensibile.

- Respectați măsurile de manipulare a componentelor electrostatice sensibile (EDS)!

Desfaceți cele 4 șuruburi ale capacului de modul și scoateți capacul:

- Scoateți cele două plăci cu circuite imprimate din modul.
  - Sunt accesibile 2 domuri pentru șuruburi lângă contactul ștecărului.
- Poziționați modulul în slotul prevăzut.
- Introduceți șuruburile autofiletante prin domurile pentru șuruburi și înșurubați carcasa modulului pe produs.
- Apoi închideți cele două domuri pentru șuruburi cu dopurile incluse în conținutul livrării.
- Reinstalați corect cele două plăci cu circuite imprimate.

7.2 Racordarea electrică

PERICOL

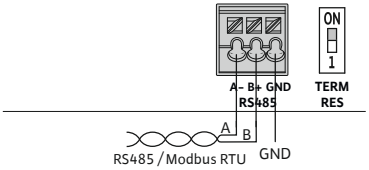
Risc de leziuni fatale prin electrocutare!

Conexiunea electrică trebuie efectuată de către un electrician autorizat de furnizorul local de energie electrică și în conformitate cu reglementările locale în vigoare [de exemplu VDE în Germania].

Pentru asigurarea rezistenței la perturbații în mediile industriale (EN 61000-6-2), pentru cablurile de date se vor utiliza un cablu ecranat și o intrare de cablu conform EMC.
Pentru o transmisie optimă, perechea de cabluri de date de la Modbus RTU trebuie torsadată și trebuie să aibă o impedanță caracteristică de 120 Ohm.

- Executați instalarea conform indicațiilor din capitolul anterior.
- Realizați instalarea electrică a pompei conform indicațiilor din instrucțiunile de exploatare.
- Verificați dacă datele tehnice ale circuitelor electrice care urmează să fie racordate sunt în conformitate cu caracteristicile electrice ale modulului Wilo-Connect Modbus RTU.
- Racordați conductoarele conform figurii.

Conexiune pentru modulul Wilo-Connect Modbus RTU:



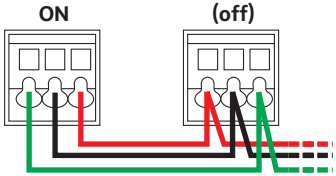
RS485/Modbus RTU
(culoare bornă gri)

Conexiunea cablurilor de date răsucite la bornele A(-) și B(+), precum și un cablu suplimentar pentru GND.

Comutator Dip „TERM RES"

pentru a activa terminația BUS cu pozițiile comutatorului:

- ON – Activarea terminației
- (1) - Dezactivarea terminației



Terminație
Topologia BUS este alcătuită din mai mulți participanți care sunt comutați unul la celălalt. BUS trebuie încheiată la ambele capete ale cablului. Acest lucru este realizat al ambii participanți externi. Toți ceilalți participanți nu au voie să aibă nicio terminație activată.

8 Punerea în funcțiune/verificarea funcționării

NOTĂ

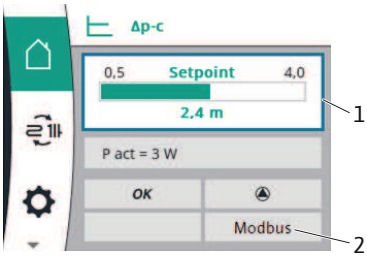
Se recomandă o verificare în conexiune cu instalația racordată.
Instrucțiunile de montaj și exploatare ale pompei sunt necesare pentru anumite setări.

8.1 Setări

Modulul Wilo-Connect este setat folosind elementele de operare ale pompei racordate.
Funcțiile de operare și descrierile de bază ale meniului pompei sunt descrise în instrucțiunile de montaj și exploatare respective.

Meniu principal (Homescreen)

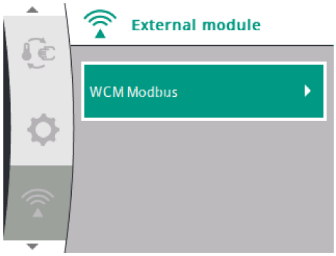
În meniul principal se afișează setările/stările curente ale pompei în funcțiune (exemplu de setare).



Poz.1:
Cadru albastru în jurul câmpului de afișare a valorii impuse: Pompa este controlată prin modulul Wilo-Connect Modbus RTU. Nu este posibilă setarea valorii impuse pe butonul de comandă al pompei.

Poz. 2:
Influențe active: Semnal de intrare curent pe modulul Wilo-Connect Modbus RTU care influențează pompa: Modbus

Selectați **„External module"** în meniul principal



Toate celelalte setări și funcții pentru modulul Wilo-Connect Modbus RTU (WCM Modbus) sunt realizate în acest meniu.

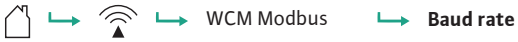
NOTĂ! Textele abreviate ale meniurilor de selecție și ale dialogurilor de setare sunt descrise complet în următoarea structură de meniu.

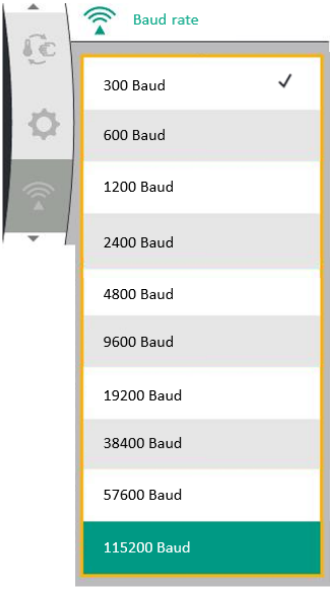
8.1.1 Structura meniului

Selectare meniu	Setări posibile
WCM Modbus	
→ Baud rate	300 Baud 600 Baud 1200 Baud 2400 Baud 4800 Baud 9600 Baud 19200 Baud 38400 Baud 57600 Baud 115200 Baud
Parity	None Even Odd
Modbus adress	1 ... 255
Apply settings	Reset to apply Cancel
SW version	(Informație)
Stacked WCM	Yes No

8.1.2 Configurare valoare baud

Valoarea baud determină viteza de comunicare BUS.
Setările se fac cu ajutorul elementelor de operare ale pompei. Selectare meniu:

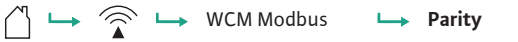


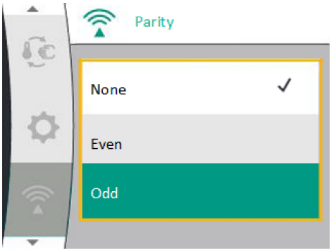


Setarea selectată determină viteza de comunicare BUS.
Setarea trebuie să corespundă parametrilor instalației BUS.

8.1.3 Paritate pentru transmiterea datelor

Paritatea determină tipul de transmisie a datelor pentru comunicarea BUS.
Setarea trebuie să corespundă parametrilor instalației BUS.
Setările se fac cu ajutorul elementelor de operare ale pompei. Selectare meniu:





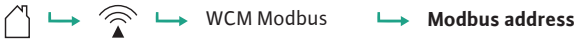
None (Fără paritate)
Nu se determină și nu se transmit biți de paritate în comunicare.

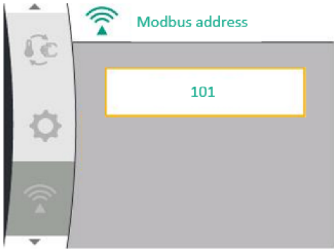
Even (Paritate directă)
Pentru fiecare cadru de comunicare, se determină dacă acest cadru îndeplinește condiția de paritate directă. Rezultatul este adăugat în mod corespunzător ca bit de paritate.

Odd (Paritate indirectă)
Pentru fiecare cadru de comunicare, se determină dacă acest cadru îndeplinește condiția de paritate directă. Rezultatul este adăugat în mod corespunzător ca bit de paritate.

8.1.4 Adresa Modbus

Adresa accesibilă a pompei în segmentul BUS.
Setările se fac cu ajutorul elementelor de operare ale pompei. Selectare meniu:



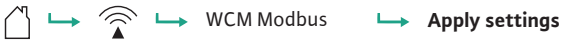


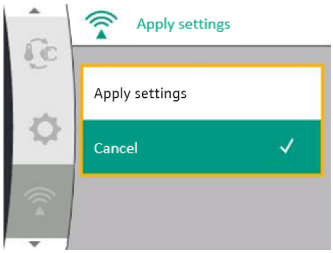
Selectarea unei adrese între 1 și 255 la care pompa poate fi accesată în segmentul BUS conectat.

NOTĂ! Toți participanții la acest segment BUS trebuie să aibă o adresă individuală.

8.1.5 Activați setările

Toate setările selectate anterior sunt transferate aici în modul sau sunt eliminate.
Setările se fac cu ajutorul elementelor de operare ale pompei. Selectare meniu:



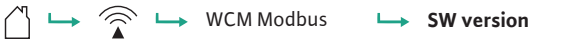


Apply settings
Setările efectuate în elementele de meniu anterioare sunt salvate și adoptate ca setări active după o repornire automată a modulului.

Cancel
Setările efectuate în elementele de meniu anterioare sunt eliminate, iar setările anterioare sunt păstrate.

8.1.6 Versiune software

Versiunea software curentă a modulului poate fi accesată prin intermediul ecranului pompei. Selectare meniu:

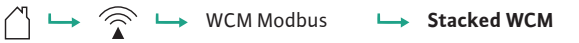


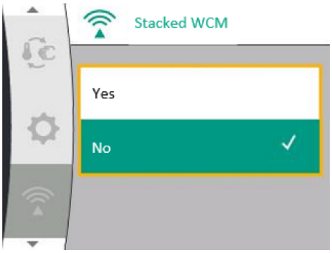
8.1.7 Modul suplimentar Wilo-Connect

Extensii în curs de pregătire

Următoarele extensii sunt în curs de pregătire și nu sunt încă funcționale:

- **Wilo-Connectivity Interface**
  Slot pentru module suplimentare (sub capacul de modul cu posibilitate de blocare)
  ATENȚIE! Nu conectați niciun modul și setați în meniul „Stacked WCM" la „No"!





ATENȚIE
Nu conectați niciun modul și setați în meniul „Stacked WCM” la „No”!

8.2 Setare pentru pompă fără ecran adecvat

Pentru pompele fără un ecran corespunzător pentru afișarea configurației modulului Wilo-Connect Modbus RTU, setările standard devin active atunci când modulul este conectat.

Setări standard
- Valoare baud: 9600
- Paritate: niciuna
- Adresa Modbus: 101

9 Întreținerea

În principiu, modulele descrise în aceste instrucțiuni nu necesită întreținere.

10 Defecțiuni, cauze și remediere

Lucrările de reparații sunt rezervate exclusiv personalului calificat!



PERICOL

Risc de leziuni fatale prin electrocutare!

Excludeți pericolele create de energia electrică!
- Înainte de toate lucrările de reparație, pompa trebuie scoasă de sub tensiune și asigurată împotriva repornirii neautorizate.
- Cablurile de racordare la rețea deteriorate trebuie remediate doar de către un electrician calificat.



AVERTISMENT

Pericol de opărire!

În cazul unor temperaturi și presiuni de sistem înalte ale fluidului pompat, pompa trebuie lăsată mai întâi să se răcească și apoi trebuie eliminată presiunea din sistem.

Defecțiuni	Cauză	Remediere
Semnalizare optică de funcționare (verde) oprită.	Modulul nu are nicio conexiune la pompă.	Montați modulul din nou.

Dacă avaria nu poate fi remediată, contactați o firmă de specialitate sau cel mai apropiat service pentru clienți Wilo sau cea mai apropiată reprezentanță.

11 Piese de schimb

Comenzile de piese de schimb se trimit la firme locale de specialitate și/sau la service-ul Wilo. Pentru a evita întrebări suplimentare și comenzi greșite, la fiecare comandă trebuie specificate toate datele de pe plăcuța de identificare privind modulul și pompa.

12 Eliminarea

12.1 Informații privind colectarea produselor electrice și electronice uzate

Prin eliminarea regulamentară și reciclarea corespunzătoare a acestui produs se evită poluarea mediului și pericolele pentru sănătatea persoanelor.



NOTĂ

Se interzice eliminarea împreună cu deșeurile menajere!

În Uniunea Europeană, acest simbol poate apărea pe produs, ambalaj sau pe documentele însoțitoare. Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice vizate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

Pentru un tratament corespunzător, pentru reciclarea și eliminarea produselor vechi vizate, se vor respecta următoarele puncte:

- Aceste produse se pot preda doar în locurile de colectare certificate, prevăzute în acest sens.
- Se vor respecta prevederile legale aplicabile la nivel local!

Solicitați informațiile privind eliminarea regulamentară la autoritățile locale, cel mai apropiat loc de eliminare a deșeurilor sau la comercianții de la care ați cumpărat produsul. Informații suplimentare privind reciclarea se găsesc pe www.wilo-recycling.com.

Sub rezerva modificărilor tehnice!

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte der Baureihen,

Wilo-Connect module Modbus

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ 2014/35/EU - LOW VOLTAGE / NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE

_ 2014/30/EU - ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE

_ 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Dortmund, 2023-06-12

DocuSigned by:
ppa. H. Herchenhein
00106789947A458...

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

wilo

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Declaration n°2223837-rev01 PC As-Sh n°2227034-EU-rev01

ORIGINAL DECLARATION / ORIGINAL-ERKLÄRUNG

F-GQ_013-02

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

EL

Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης

Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα της σειράς,

(Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος)

Wilo-Connect module Modbus

στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:

|| 2014/35/EU - Χαμηλής Τάσης || 2014/30/EU - Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας || 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών

συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι: D-44263 Dortmund

ES

Traducción oficial de la Declaración

Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos de la(s) serie(s)

(El nº de serie está marcado en la placa de características del producto)

Wilo-Connect module Modbus

cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:

|| 2014/35/EU - Baja Tensión || 2014/30/EU - Compatibilidad Electromagnética || 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas

así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos: D-44263 Dortmund

FR

Traduction officielle de la déclaration

Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries,

Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

Wilo-Connect module Modbus

dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :

|| 2014/35/EU - BASSE TENSION || 2014/30/EU - COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE || 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES

sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Personne autorisée à constituer le dossier technique est : D-44263 Dortmund

IT

Traduzione ufficiale della Dichiarazione

Noi, produttori, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della serie,

(Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto)

Wilo-Connect module Modbus

allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:

|| 2014/35/EU - Bassa Tensione || 2014/30/EU - Compatibilità Elettromagnetica || 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose

rispettare anche le seguenti norme pertinenti:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è: D-44263 Dortmund

PT

Tradução oficial da Declaração

Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s) da(s) série(s),

(O nº de série está marcado na placa de características do produto)

Wilo-Connect module Modbus

está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional

|| 2014/35/EU - Baixa Voltagem || 2014/30/EU - Compatibilidade Electromagnética || 2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas

assim como as seguintes disposições das normas europeias

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos: D-44263 Dortmund

DA — **Officiel oversættelse af erklæringen**

Vi, producenten, erklærer under vores eneansvar, at produkterne i serien,

(Serienummeret er markeret på produktpladen) **Wilo-Connect module Modbus**

i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:

|| 2014/35/EU - Lavspændings || 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet || 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer

også overholde følgende relevante standarder:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er: D-44263 Dortmund

ET — **Deklaratsiooni ametlik tõlge**

Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria tooted,

(Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) **Wilo-Connect module Modbus**

oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:

|| 2014/35/EU - Madalpingeseadmed || 2014/30/EU - Elektromagnetilist Ühilduvust || 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta

vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik: D-44263 Dortmund

FI — **Julistuksen virallinen käännös**

Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan tuotteet,

(Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) **Wilo-Connect module Modbus**

toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:

|| 2014/35/EU - Matala Jännite || 2014/30/EU - Sähkömagneettinen Yhteensopivuus || 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta

noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on: D-44263 Dortmund

IS — **Opinber þýðing á yfirlýsingunni**

Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að vörur í flokknum,

(Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) **Wilo-Connect module Modbus**

í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:

|| 2014/35/EU - Lágspennutilskipun || 2014/30/EU - Rafseguls-samhæfni-tilskipun || 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna

uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er: D-44263 Dortmund

LT — **Oficialus deklaracijos vertimas**

Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos produktai,

(Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) **Wilo-Connect module Modbus**

taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:

|| 2014/35/EU - Žema įtampa || 2014/30/EU - Elektromagnetinis Suderinamumas || 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo

taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra: D-44263 Dortmund

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

LV

Deklarācijas oficiālais tulkojums

Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sērijas produkti,

(Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma pläksnītes) **Wilo-Connect module Modbus**

piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:

|| 2014/35/EU - Zemsprieguma || 2014/30/EU - Elektromagnētiskās Saderības || 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE

atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: D-44263 Dortmund

NL

Officiële vertaling van de verklaring

Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten van de serie,

(Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) **Wilo-Connect module Modbus**

in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:

|| 2014/35/EU - Laagspannings || 2014/30/EU - Elektromagnetische Compatibiliteit || 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen

voldoen ook aan de volgende relevante normen:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is: D-44263 Dortmund

NO

Offisiell oversettelse av erklæring

Vi som produsent erklærer herved vårt ansvar at pumper under type serie,

(serienummeret er markert på pumpeskilt) **Wilo-Connect module Modbus**

I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning

|| 2014/35/EU - Lavspenningsdirektiv || 2014/30/EU - EMV–Elektromagnetisk kompatibilitet || 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer

Oppfølger også relevante standarder

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er: D-44263 Dortmund

SV

Officiell översättning av försäkran

Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att produkterna i serien

(Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) **Wilo-Connect module Modbus**

i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning

|| 2014/35/EU - Lågspännings || 2014/30/EU - Elektromagnetisk Kompatibilitet || 2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen

överrenstämmer också med följande relevanta standarder:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är: D-44263 Dortmund

GA

Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm

Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil toraidhean an t-sreath,

(Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) **Wilo-Connect module Modbus**

anns an stàit lìbhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:

|| 2014/35/EU - Ísealvoltais || 2014/30/EU - Comhoiriúnacht Leictreamaighnéadach || 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu

gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile: D-44263 Dortmund

BG

Официален превод на Декларация

Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че продуктите от серията,

Серийните номера са обозначени на табелата на продукта

Wilo-Connect module Modbus

В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство

|| 2014/35/EU - Ниско Напрежение || 2014/30/EU - Електромагнитна съвместимост || 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества

Също така отговарят на следните изискуеми норми:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е: D-44263 Dortmund

CS

Oficiální překlad Prohlášení

My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že produkty této řady,

(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)

Wilo-Connect module Modbus

ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:

|| 2014/35/EU - Nízké Napětí || 2014/30/EU - Elektromagnetická Kompatibilita || 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek

dodržovat také následující relevantní normy:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je: D-44263 Dortmund

HR

Službeni prijevod Deklaracije

Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvodi serije,

(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)

Wilo-Connect module Modbus

u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:

|| 2014/35/EU - Smjernica o niskom naponu || 2014/30/EU - Elektromagnetna kompatibilnost - smjernica || 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari

u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: D-44263 Dortmund

HU

A Nyilatkozat hivatalos fordítása

Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat termékei,

(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetik)

Wilo-Connect module Modbus

leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek

|| 2014/35/EU - Alacsony Feszültségű || 2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre || 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról

megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy: D-44263 Dortmund

PL

Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności

Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że produkty z serii

(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)

Wilo-Connect module Modbus

w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:

|| 2014/35/EU - Niskich Napięć || 2014/30/EU - Kompatybilności Elektromagnetycznej || 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji

są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej: D-44263 Dortmund

DocuSign Envelope ID: 24C3D633-E429-4F75-A700-9C445FEEEC47

RO — **Traducere oficială a Declarației**

Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că produsele din seria
(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) **Wilo-Connect module Modbus**
în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:

|| 2014/35/EU - Joasă Tensiune || 2014/30/EU - Compatibilitate Electromagnetică || 2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase

sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Persoana autorizată sa compileze dosarul tehnic este: D-44263 Dortmund

SK — **Oficiálny preklad vyhlásenia**

My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobky série,
(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) **Wilo-Connect module Modbus**
v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:

|| 2014/35/EU - Nízkonapäťové zariadenia || 2014/30/EU - Elektromagnetickú Kompatibilitu || 2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok

spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je: D-44263 Dortmund

SL — **Uradni prevod izjave**

Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelki te serije,
(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) **Wilo-Connect module Modbus**
v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:

|| 2014/35/EU - Nizka Napetost || 2014/30/EU - Elektromagnetno Združljivostjo || 2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi

izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Oseba, pooblaščena za sestavo tehnične datoteke, je: D-44263 Dortmund

TR — **CE Uygunluk Beyanı**

Biz üretici olarak, bu seri ürünlerin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz.
Seri numarası ürünün üzerindedir. **Wilo-Connect module Modbus**
teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;

|| 2014/35/EU - Alçak Gerilim Yönetmeliği || 2014/30/EU - Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği || 2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran

İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi; D-44263 Dortmund

MT — **Traduzzjoni uffiċjali tad-Dikjarazzjoni**

Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodotti tas-serje,
(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjanċa tas-sit tal-prodott) **Wilo-Connect module Modbus**
fl-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li ġejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali relevanti:

|| 2014/35/EU - Vultaġġ Baxx || 2014/30/EU - Kompatibbiltà Elettromanjetika || 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikoluži

jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li ġejjin:

EN 60730-1:2016+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 63000:2018;

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija: D-44263 Dortmund

DocuSign Envelope ID: FB569CD5-6B61-434F-8B02-E169C6E7A133

DECLARATION OF CONFORMITY

Wilo-Connect module Modbus

We, the manufacturer, declare under our sole responsability that the products of the series,

(The serial number is marked on the product site plate)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:

_ Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016 No. 1101) amended

_ Electromagnetic Compatibility (EMC) Regulations (SI 2016 No. 1091) amended

_ Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (RoHS) in Electrical and Electronic Equipment Regulations (SI 2012 No. 3032) amended

comply also with the following relevant standards:

BS EN 60730-1:2016+A1:2019; BS EN IEC 61000-6-2:2019; BS EN IEC 61000-6-3:2021; BS EN IEC 63000:2018;

Person who places the product on the market:

Wilo (UK) Ltd
2nd Avenue, Centrum 100
Burton upon Trent - DE14 2WJ
Staffordshire - United Kingdom

Dortmund, 2023-06-16

DocuSigned by:
ppa. H. Herchenhein
00F087B98470458...

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

wilo

Wilopark 1
D-44263 Dortmund

ORIGINAL DECLARATION

F_GQ_013-82

Declaration n°2223844-rev01

PC As-Sh n°2227034-GB-rev01



wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You